

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

**Средство для орошения и промывания полости носа для детей и взрослых в  
вариантах исполнения**

**«Аквалор® софт мини» 50 мл, «Аквалор® софт» 150 мл,  
«Аквалор® норм» 150 мл  
по ТУ 32.50.50-008-00480081-2017**

производства АО «Нижфарм», Россия

1. Наименование медицинского изделия
2. Основные характеристики
3. Назначение
4. Область применения
5. Показания к применению
6. Противопоказания
7. Побочные эффекты
8. Меры предосторожности
9. Методы и средства очистки
10. Порядок работы
11. Условия транспортировки, хранения и применения
12. Порядок утилизации
13. Производитель / место производства
14. Организация, принимающая претензии
15. Гарантийные обязательства

## 1. Наименование медицинского изделия

Средство для орошения и промывания полости носа для детей и взрослых в вариантах исполнения «Аквалор® софт мини» 50 мл, «Аквалор® софт» 150 мл, «Аквалор® норм» 150 мл по ТУ 32.50.50-008-00480081-2017.

## 2. Основные характеристики

| Наименование параметра       | Описание   |
|------------------------------|--|
| Описание устройства изделия  | Средство для орошения и промывания полости носа для детей и взрослых в вариантах исполнения «Аквалор® софт мини» 50 мл; «Аквалор® софт» 150 мл; «Аквалор® норм» 150 мл по ТУ 32.50.50-008-00480081-2017 (далее по тексту средство) представляет собой аэрозоль в алюминиевом баллоне под давлением с полиэтиленовой анатомической насадкой для носа, создающей распыление «душ»/«струя», с ограничительным кольцом и с полипропиленовым колпачком. Внутри баллона помещен четырехслойный пакет с содержимым, снабженный специальным односторонним клапаном. Насадка имеет перемычку для контроля нажатия на аэрозольный клапан. Не является лекарственным средством. |
| Объем наполнения             | 50 мл, 150 мл  |
| Описание содержимого изделия | прозрачная бесцветная жидкость без запаха  |
| Состав содержимого           | изотонический раствор морской воды (концентрация NaCl 8 - 11 г/л), содержащий воду морскую натуральную, воду очищенную. Забор воды морской осуществляется из экологически чистых районов у берегов Бретани (Франция), Люсешил (Швеция). Вода морская содержит ионы натрия, калия, цинка, селена, магния, кальция, йода, хлора, брома. рН 6,0 - 8,5<br>не содержит консервантов.  |
| Технические характеристики   | характер распыления «Аквалор® софт мини» 50 мл, «Аквалор® софт» 150 мл – «душ»<br>характер распыления «Аквалор® норм» 150 мл – «струя»   |
| Упаковка                     | алюминиевый баллон под давлением, снабженный полиэтиленовой анатомической насадкой для носа и полипропиленовым колпачком в картонной пачке с инструкцией по применению медицинского изделия  |

## 3. Назначение

Средство предназначено для удаления слизи, уменьшения выделений, размягчения и удаления корок, увлажнения слизистой оболочки полости носа. Оказывает благоприятное воздействие на слизистую оболочку полости носа и носоглотки, способствует уменьшению заложенности носа и восстановлению носового дыхания. Соли, содержащиеся в морской воде, способствуют разжижению слизи и нормализации ее выработки в бокаловидных клетках слизистой оболочки. Ионы кальция и магния, содержащиеся в соли, значительно улучшают работу клеток мерцательного эпителия слизистой оболочки носа, нормализуют реологические свойства слизи, усиливают резистентность к внедрению вирусов и бактерий. Йод и хлорид натрия обладают антисептическими свойствами. Ионы цинка и селена создают условия для активации местного иммунитета слизистой оболочки носа и околоносовых пазух.

После промывания полости носа средством повышается терапевтическая эффективность лекарственных средств, наносимых на слизистую оболочку полости носа, сокращается продолжительность респираторных заболеваний, снижается риск распространения инфекции в

околоносовые пазухи и полость уха. Способствует удалению любых патогенов (вирусных, бактериальных, грибковых) со слизистой оболочки полости носа и носоглотки, не нарушая биоценоза слизистой оболочки.

Условия применения: для индивидуального применения и в условиях медицинских учреждений.

#### **4. Область применения**

Область применения – оториноларингология. Средство предназначено для профилактики и комплексного лечения ЛОР-заболеваний у детей с 6 месяцев и взрослых посредством орошения и промывания полости носа.

#### **5. Показания к применению**

Средство применяется для:

- профилактики и комплексного лечения острых и хронических воспалительных заболеваний полости носа, околоносовых пазух и носоглотки (инфекционных, аллергических, атрофических):
  - острые и хронические риниты (насморк);
  - острые и хронические синуситы (в т.ч. гайморит);
  - острые и хронические аденоидиты;
  - аллергические и вазомоторные риниты;
  - субатрофические риниты (сухость слизистой оболочки);
- профилактики и комплексного лечения респираторных инфекций (гриппа, ОРВИ и др.);
- ежедневной гигиены полости носа и носоглотки;
- профилактики и комплексного лечения состояний после хирургических вмешательств в полости носа и околоносовых пазухах;

Средство предназначено для детей с 6 месяцев и взрослых.

#### **6. Противопоказания**

Индивидуальная непереносимость компонентов медицинского изделия.

*Особые указания:*

Беременность и кормление грудью не являются противопоказаниями.

#### **7. Побочные эффекты**

Не выявлены.

#### **8. Меры предосторожности**

Осмотрите средство и упаковку перед применением. Не используйте средство в случае нарушения целостности упаковки, самого медицинского изделия и перемычки насадки. При первом нажатии на насадку целостность перемычки нарушается (об этом свидетельствует щелчок).

Для гарантии идеального качества продукта и функционирования системы дозирования не следует разбирать медицинское изделие (например, снимать анатомическую насадку с баллона).

#### **9. Методы и средства очистки**

После каждого использования средства промыть анатомическую насадку теплой водой с мылом и затем ополоснуть.

#### **10. Порядок работы**

Промывание полости носа проводят по мере необходимости, в среднем 3-4 раза в день, при необходимости чаще. Длительность и кратность применения средства не ограничены.

**Важно!** Во время выполнения процедуры человек, которому проводят промывание, не должен делать вдох, разговаривать или кричать.

### Для детей до 2-х лет.

Промывание носа у ребенка раннего возраста проводят при вертикальном положении тела, лучше сидя на руках у взрослого (если ребенок уже умеет сидеть). При этом голова ребенка должна располагаться прямо и быть несколько наклонена вперед (рис.1). Следите, чтобы ребенок не запрокидывал голову назад во время промывания.

1. Вставьте наконечник баллона в правую ноздрю (рис.2).
2. Нажмите на распылитель и удерживайте в течение нескольких секунд, таким образом промывая правую половину носа (рис.3).
3. Удалите остатки промывающей жидкости из полости носа (высморкайте ребенка или воспользуйтесь аспиратором) (рис.4, 5).
4. Проведите аналогичную процедуру с левой половиной носа.
5. При необходимости повторите процедуру.



Рис.1



Рис.2

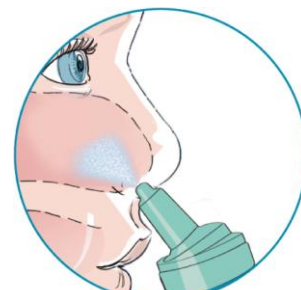


Рис.3

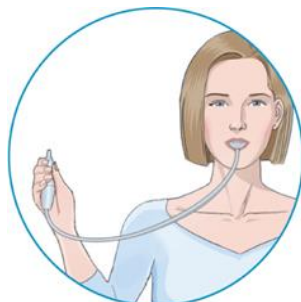


Рис.4



Рис.5

### Для детей старше 2-х лет и взрослых.

Промывание носа у детей и взрослых проводят при вертикальном положении тела (сидя или стоя). При этом голова должна располагаться прямо и быть несколько наклонена вперед. Следите за тем, чтобы во время промывания голова не была запрокинута назад (рис.6).

1. Вставьте наконечник баллона в правую половину носа (рис.7).
2. Нажмите на распылитель и удерживайте в течение нескольких секунд, таким образом промывая правую половину носа (рис.8).
3. Удалите остатки промывающей жидкости путем высмаркивания или с помощью аспиратора (при необходимости у детей) (рис.9).
4. Проведите аналогичную процедуру с левой половиной носа.
5. При необходимости повторите процедуру.



Рис.6



Рис.7

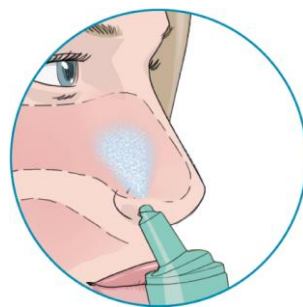


Рис.8



Рис.9

## 11. Условия транспортировки, хранения и применения

Срок годности - 3 года. Использовать до даты, указанной на упаковке.

Хранить и применять при температуре от 5 °С до 25 °С. Хранить в недоступном для детей месте. Беречь от нагрева.

Средство транспортируется всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с действующими на данном виде транспорта правилами перевозок при температуре от 5 °С до 25 °С.

## 12. Порядок утилизации

Средство относится к классу А классификации медицинских отходов согласно Санитарно-эпидемиологическим правилам и нормативам СанПиН 2.1.7.2790-10. Учет и контроль движения отходов классов А осуществляется в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации. Сбор отходов обеспечивает дистрибьютор (договорные сервисные организации или договорные сервисные техники).

## 13. Производитель / место производства

АО «Нижфарм», Россия

603950, Нижегородская область, г. Нижний Новгород, ул. Салганская, д.7

Тел.: + 7 (831) 278-80-88; Факс: + 7 (831) 430-72-28

E-mail: [med@stada.ru](mailto:med@stada.ru)



## 14. Организация, принимающая претензии

АО «Нижфарм», Россия

603950, Нижегородская область, г. Нижний Новгород, Бокс №459, ул. Салганская, д.7

Тел.: + 7 (831) 278-80-88; Факс: + 7 (831) 430-72-28

E-mail: [med@stada.ru](mailto:med@stada.ru)

## 15. Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует качество изделия в течение всего срока годности.

[www.aqualor.ru](http://www.aqualor.ru)